

**SENAT DE BELGIQUE****SESSION DE 1990-1991**

25 JUIN 1991

**Projet de loi portant approbation du Protocole sur les privilèges et immunités de l'Organisation internationale de Télécommunications maritimes par Satellites (INMARSAT), fait à Londres le 1<sup>er</sup> décembre 1981**

**RAPPORT  
FAIT AU NOM  
DE LA COMMISSION  
DES RELATIONS EXTERIEURES  
PAR M. DE BREMAEKER**

Lisant le passage suivant : « INMARSAT vise à desservir toutes les zones dans lesquelles le besoin de communications maritimes se fait sentir, mais elle exerce ses activités à des fins pacifiques exclusivement », un membre déclare que l'intention qui s'est exprimée est louable, mais qu'il ne voit pas très bien comment l'on pourrait empêcher un navire de guerre d'effectuer des radiorepérages.

Ont participé aux travaux de la Commission :

1. Membres effectifs : Mme Hanquet, président; MM. Bockstal, De Backer, Eicher, Gijs, Henneuse, Kelchtermans, Verlinden, Verschueren et De Bremaeker, rapporteur.
2. Membres suppléants : MM. Cools, Dehousse et Pataer.
3. Autres sénateurs : Mme Aelvoet, MM. Dierickx et Kuijpers.

**R. A 15410***Voir :***Document du Sénat :****1353-1** (1990-1991) : Projet transmis par la Chambre des Représentants.**BELGISCHE SENAAT****ZITTING 1990-1991**

25 JUNI 1991

**Ontwerp van wet houdende goedkeuring van het Protocol betreffende de voorrechten en immuniteiten van de Internationale Organisatie voor Maritieme Satellieten (INMARSAT), opgemaakt te Londen op 1 december 1981**

**VERSLAG  
NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE  
BUITENLANDSE BETREKKINGEN  
UITGEBRACHT  
DOOR DE HEER DE BREMAEKER**

Een lid leest dat « INMARSAT wil ten dienste staan van alle zones waar nood is aan maritieme communicatie, maar uitsluitend met vredelievende doeleinden opereert ». Hij vindt dit goed klinken maar ziet niet goed in hoe men een oorlogsschip kan verhinderen, een radiopeiling te verrichten.

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

1. Vaste leden : mevr. Hanquet, voorzitter; de heren Bockstal, De Backer, Eicher, Gijs, Henneuse, Kelchtermans, Verlinden, Verschueren en De Bremaeker, rapporteur.
2. Plaatsvervangers : de heren Cools, Dehousse en Pataer.
3. Andere senator : mevr. Aelvoet, de heren Dierickx en Kuijpers.

**R. A 15410***Zie :***Gedr. St. van de Senaat :****1353-1** (1990-1991) : Ontwerp overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

Il demande ensuite si l'on vise les radiorepérages au départ de navires ou de satellites.

En effet, un navire peut interroger un satellite pour connaître sa position. L'on peut également imaginer qu'il détermine lui-même sa position grâce à un contact radio avec le satellite.

En réponse à la première question, le Ministre déclare que la Convention portant création de l'Organisation internationale de télécommunications maritimes par satellites (signée à Londres, le 3 septembre 1976) dispose effectivement au point 3 de son article 3, qu'INMARSAT ne peut être utilisée qu'à des fins pacifiques.

Chaque Etat membre doit désigner une autorité (pour la Belgique, c'est la R.T.T.) ayant compétence pour enregistrer des navires ayant accès à INMARSAT. Un numéro de téléphone est attribué aux navires autorisés et communiqué à INMARSAT.

Comme le prescrit le droit militaire, les navires de guerre peuvent également avoir accès à INMARSAT en temps de paix. En temps de guerre, le numéro qui leur a été attribué peut être bloqué. Ils ne peuvent utiliser INMARSAT qu'à des fins pacifiques (soutien de l'équipage, aspects touchant à la sécurité).

L'application du principe selon lequel INMARSAT ne peut être utilisé qu'à des fins pacifiques relève de la responsabilité non pas d'INMARSAT, mais des parties elles-mêmes. Chaque partie est tenue de faire respecter ce principe.

A la deuxième question, le Ministre répond ce qui suit:

Le satellite ne fonctionne que comme canal de transmission devant permettre des télécommunications entre une unité mobile (navire) et des unités fixes situées sur la terre ferme.

95 p.c. des télécommunications (téléphone et télex) se font au départ d'unités mobiles (navires) vers des unités fixes situées sur la terre ferme (par exemple, la société d'armateurs).

5 p.c. des communications se font entre des unités mobiles (en raison de limitations technologiques).

L'article unique et, par conséquent, le projet de loi ont été adoptés à l'unanimité des 12 membres présents.

Confiance a été faite au rapporteur pour la rédaction du présent rapport.

*Le Rapporteur,*  
J. DE BREMAEKER.

*Le Président,*  
H. HANQUET.

Zijn tweede vraag luidt of radiopeilingen bedoeld zijn vanuit schepen dan wel vanuit de satelliet.

Immers, een schip kan aan een satelliet vragen, mede te delen welke zijn positie is. Het is ook denkbaar, dat het zelf zijn positie bepaalt met behulp van radiocontact met de satelliet.

Ingaande op de eerste vraag, bevestigt de Minister dat het basisverdrag houdende de internationale organisatie voor maritieme satellieten (Londen, 3 september 1976) in zijn artikel 3, punt 3, bepaalt dat INMARSAT enkel voor vreedzame doeleinden mag gebruikt worden.

Elke lid-staat dient een autoriteit aan te wijzen (voor België: de R.T.T.) die bevoegd is voor de registratie van schepen die toegang tot INMARSAT krijgen. De toegelaten schepen krijgen dan een telefoonnummer dat aan INMARSAT wordt medegedeeld.

Ook militaire schepen, het oorlogsrecht schrijft dit trouwens voor, kunnen « in vreedstijd » toegang tot INMARSAT krijgen. In oorlogstijd kan het hen toegekende nummer geblokkeerd worden. Zij mogen INMARSAT louter voor vreedzame doeleinden gebruiken (crew-support, veiligheidsaspecten).

De afdwingbaarheid van het principe « gebruik voor vreedzame doeleinden » berust bij de partijen zelf, niet bij de organisatie INMARSAT. Zij hebben elk de plicht dit principe te doen eerbiedigen.

Op de tweede vraag luidt het antwoordt aldus.

De satelliet fungeert enkel als transmissiekanaal dat het telefoonverkeer tussen mobiele eenheid (schip) en locaties op vast land mogelijk moet maken.

95 pct. van het communicatieverkeer (telefoon en telex) vertrekt vanuit de mobiele eenheden (schepen) en gaat naar een locatie op het vaste land (rederij bijvoorbeeld).

5 pct. van het verkeer verloopt tussen mobiele eenheden onderling (technologische beperkingen).

Het enige artikel, meteen het ontwerp van wet, wordt eenparig aangenomen door de 12 aanwezige leden.

Vertrouwen wordt geschonken aan de rapporteur.

*De Rapporteur*  
J. DE BREMAEKER.

*De Voorzitter,*  
H. HANQUET.